

El Propietari del vehicle/ El propietario del vehículo

Cognoms i nom o raó social / Apellidos y nombre o Razón social		CIF/NIF/NIE
Domicili / Domicilio		
Població / Población	C.P.	Província / Provincia

El receptor del vehicle / El receptor del vehículo

Cognoms i nom / Apellidos y nombre		CIF/NIF/NIE
Domicili / Domicilio		
Població / Población	C.P.	Província / Provincia

Identificació del vehicle / Identificación del vehículo

Marca, model, versió / Marca, Modelo, Versión	Matrícula	Km.
---	-----------	-----

Període convingut d'ús / Período convenido de uso

De / Desde	Dia,mes,any / Día,mes,año	Hora, minuts / Hora, minutos
Fins a / Hasta	Dia,mes,any / Día,mes,año	Hora, minuts / Hora, minutos

Pactes:

1. El propietari declara que el vehicle és de la seva legítima propietat, que el lliura en **CORTESIA** en aquest mateix acte al receptor al lloc, data i hora indicats anteriorment, rebent-ho aquest últim a la seva completa satisfacció, comproment-se a cuidar-lo amb la diligència deguda.

2. El preu per l'ús per al període convingut, es pacta en:

	€
--	---

3. El propietari del vehicle facilita i lliura en aquest acte tots els documents i complements necessaris per tal que el receptor pugui circular reglamentàriament.

4. El receptor del vehicle es farà càrrec durant el període convingut d'us, de totes les responsabilitats, en especial les civils i administratives, que es puguin contraure com a conseqüència de l'ús. A efectes de la Llei 17/2005, reguladora del permís i de la llicència per punts, el receptor del vehicle serà considerat com responsable de quantes infraccions es cometin durant el període en que el vehicle es trobi al seu poder. **En el supòsit que el conductor fos un altra persona, el receptor serà la persona responsable de la seva identificació.**

5. En tot el que no estigui acordat en aquest contracte, s'estarà a allò previst en el Codi Civil, respecte a la figura del comodat.

6. D'acord amb la Llei Orgànica 15/1999, de Protecció de Dades de caràcter personal, li informem que les seves dades seran incorporades en el nostre fitxer, per a realitzar les nostres gestions comercials, Així com les relacionades amb el contingut del present document. Per últim, li informem del seu dret d'accés, oposició, rectificació i cancel·lació de les seves dades personals.

Pactos:

1. El propietario declara que el vehículo es de su legítima propiedad, que lo entrega en **CORTESÍA** en este acto al receptor en el lugar, fecha y hora indicados anteriormente, recibéndolo este último a su completa satisfacción, comprometiéndose a cuidarlo con la diligencia debida.

2. El precio por el uso para el periodo convenido, se pacta en:

	€
--	---

3. El propietario del vehículo facilita y libra en este acto todos los documentos y complementos necesarios por tal que el receptor pueda circular reglamentariamente.

4. El receptor del vehículo se hace cargo durante el periodo convenido de uso, de todas las responsabilidades, en especial las civiles y administrativas, que se puedan contraer como consecuencia del uso. A efectos de la Ley 17/2005, reguladora del permiso y de la licencia por puntos, el receptor del vehículo será considerado como responsable de cuántas infracciones se cometan durante el periodo en que el vehículo se encuentre a su poder. **En el supuesto que el conductor fuese otra persona, el receptor será la persona responsable de su identificación.**

5. En lo no acordado en este contrato, se estará a lo previsto en el Código Civil, respecto a la figura del comodato.

6. De acuerdo con la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de carácter personal, le informamos que sus datos serán incorporados en nuestro fichero, para realizar nuestras gestiones comerciales, así como las relacionadas con el contenido del presente documento. Por último, le informamos de su derecho de acceso, oposición, rectificación y cancelación de sus datos personales.

Segell i signatura responsable Sello i firma responsable	Signatura del receptor Firma del receptor
---	--

Devolució efectiva del vehicle DATA: ___/___/___ HORA: ___:___	Devolución efectiva del vehículo FECHA: ___/___/___ HORA: ___:___
SIGNATURA / FIRMA: _____ (cognoms i nom del client) (apellidos y nombre del cliente)	